

# BOÎTE à PAROLES

n°06  
GRATUIT

## DÉVELOPPEMENT LANGAGIER

5 STRATÉGIES EXPRESS  
POUR STIMULER LE LANGAGE

-

## RÉALITÉ VIRTUELLE

QUEL EST LE JEU DE DEMAIN?

-

## LANGAGE & ZOOTHÉRAPIE

EFFET SIGNIFICATIF SUR  
LA COMMUNICATION

## ENTREVUESPÉCIALE

FAMILLE EXPAT AU JAPON:  
LES ENJEUX DU LANGAGE

MAI 2018

[www.laboiteaparoles.com](http://www.laboiteaparoles.com)



# FICHE ACTIVITÉS LANGAGIÈRES 3-5 ANS

## La fiche est pour vous si :

- vous voulez savoir ce qui est attendu en terme de langage à 3-5ans
- Vous voulez un indicateur des signes d'alerte
- L'enfant a besoin de travailler le concept de soi (le fameux JE) et la conscience de l'autre.
- L'enfant a besoin de solidifier/ apprendre les concepts de base
- L'enfant a besoin d'élargir son vocabulaire de verbes/noms/adjectifs.

## Dessus, on retrouve:

- Le développement langagier neurotypique
- Les signes d'alerte à garder en tête pour chaque âge
- Une activité pour 2 des sphères langagières visées
- Le matériel didactique.
- 6 pages



Vous pouvez vous procurer la version numérique  
ou imprimé et plastifié via notre compte Etsy :

[LaBoiteaParoles](#)



06

**LES AVENTURES D'AIMÉE**

La naissance d'Eugénie

08

**LANGAGE ET ZOTHÉRAPIE**

Effet significatif sur la communication

11

**STIMULONS LE LANGAGE I**

5 stratégies express pour stimuler le langage

12

**RÉALITÉ VIRTUELLE OU JEUX DE SOCIÉTÉ?**

Quel est le jeu de demain?

14

**AU QUOTIDIEN SPONTANÉMENT**

Stimuler synonyme de s'amuser!!

16

**ENTREVUE AVEC ANNIE MUSTILLO (EXPAT)**

Les langues, un outil inestimable

20

**BOUGER POUR PARLER**

Bouger : une bonne façon de stimuler le langage chez les enfants

21

**STIMULONS LE LANGAGE II**

Stimuler le langage dans l'auto

# Dans l'action

## DU SOLEIL ENFIN!

C'est ce qu'on souhaite introduire dans votre vie avec ce magazine haut en couleur sur le langage. Avec le soleil dehors, c'est facile d'avoir le goût de bouger. Ça tombe bien, ce 6ème numéro se place sous le signe de l'action. Bien que notre corps peut être dans l'action, notre esprit de parent ou de professionnel aussi! Nous

aborderons donc ce thème sous toutes ces facettes. Que votre enfant ait des difficultés de langage ou pas, qu'il reçoivent déjà de l'aide ou pas, ce magazine est pour vous. On gagne tous à être mieux informé sur le développement du langage.



*Merci de nous lire depuis plus d'une année, nous avons tant à construire ensemble encore.*

**Stéphanie L.**  
Présidente de La Boîte à Paroles





# Les aventures d' Aimée

## LA DANSE DES FLEURS

C'est le soir. Aimée a mis son beau pyjama violet avant d'aller au lit. Papa et maman viennent lui dire bonne nuit. Tout en la bordant, papa lui dit que demain, c'est une journée spéciale pour maman. C'est une journée où l'on remercie notre maman de nous avoir donné la vie. De nous aimer tous les jours. Et surtout, où on la remercie d'être notre maman. « Tu ne vas pas l'oublier, Aimée? » Aimée hoche la tête de gauche à droite. Papa l'embrasse puis Aimée s'endort.

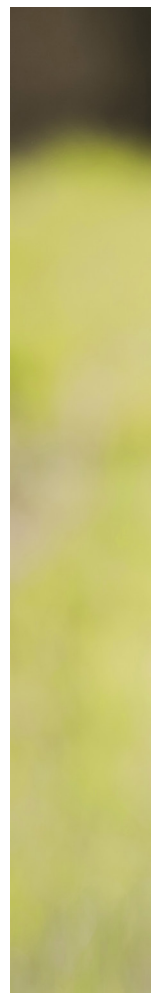
Il est 5h30 du matin quand Aimée ouvre les yeux. Les oiseaux chantent. Aimée est sûre qu'ils se disent des secrets. Comme elle aimerait comprendre ce qu'ils se disent. Aimée se rappelle qu'aujourd'hui, c'est une journée spéciale pour maman. Elle se demande quel cadeau elle pourrait lui offrir. Elle a fabriqué un collier pour maman à la garderie cette semaine. Mais pour Aimée, ce n'est pas assez unique. Maman a plusieurs colliers déjà. Elle n'en a pas besoin d'un nouveau, pense Aimée.

Maman aime les fleurs. Il y en a beaucoup dans la cour, chez Aimée. Si maman avait des fleurs à côté d'elle, elle n'aurait pas besoin d'aller en planter. Tout excitée, Aimée met ses bottes de pluie et enfile son manteau. Puis, elle sort dans le petit matin.

Dehors, le soleil est encore timide. Il se cache sous les nuages. L'herbe brille sous les gouttes de rosée. Aimée attrape les gouttes de rosée avec ses mains. La rosée est froide dans ses mains. Il y a tellement de rosée qu'Aimée pourrait en remplir un verre. Elle a une idée; elle va remplir un verre de rosée pour maman. Ce sera encore meilleur que du thé, du café ou même de l'eau!

Plic! Plic! Plic! Les gouttes de rosée tombent une à une dans le verre d'Aimée. Elle est impressionnée de voir que le verre se remplit vite. Quand le verre fut bien rempli, elle le cacha sous son pyjama. Elle se lève et devant elle, toutes les belles fleurs de la cour se déploient. Il y en a des milliers et elles sont de toutes les couleurs : des bleues, des roses, des mauves, des jaunes. On dirait un tapis fleuri!

Aimée cherche les fleurs les plus jolies pour sa maman. Dans la cour, il y a de petites fleurs blanches très jolies. Elles ressemblent à de petites clochettes. Aimée est persuadée que ces petites fleurs jouent de la musique. Qu'elles peuvent danser en haut de leur tige. Maman aime danser et elle voudra danser avec les fleurs en clochettes.





Aimée en cueille beaucoup, beaucoup. Quand son bouquet est assez gros à son goût, elle rentre dans la maison. Papa et maman sont assis à la table de la cuisine. Le bol de céréales d'Aimée est servi et ses parents l'attendent.

« Bonjour ma puce. D'où reviens-tu comme ça avec tes bottes de pluie?

-Je suis allée te chercher des amies, maman. Des amies avec qui tu pourras danser tous les jours.

-Ah oui? Et qui sont ces amies que tu as trouvées? » Maman est très curieuse.

Aimée lui montre les fleurs en clochettes. Maman sourit. « Elles sont magnifiques, Aimée. Tu voulais que maman danse beaucoup?

-Oui, parce que tu aimes danser! » Aimée lui tend le verre de rosée.

« Et ça, c'est un verre d'eau de fleurs. Quand tu seras fatiguée de danser avec les fleurs, bois ça. L'eau te donnera de l'énergie. Et tu auras encore envie de danser avec les fleurs! »

La maman d'Aimée avait les yeux plein de rosée. Aimée lui dit : « Promets-moi que tu danseras toujours avec les fleurs. Une maman, ça doit danser aussi. Si ça veut m'aimer encore plus! »

---

**Auteure : Elyse Arbic** (histoires de vie)





# Langage et zoothérapie

Depuis quelques années, bon nombre de spécialistes autour du développement de l'enfant s'entendent sur la pertinence d'allier la zoothérapie au travail requis au niveau du langage. En plus de s'arrimer parfaitement au travail des orthophonistes et d'agents en stimulation, elle offre une multitude de possibilités.

De récentes études scientifiques prouvent que les animaux ont un effet significatif sur la communication. Pour l'orthophoniste Véronique Boisvert, cela va de soi. «Quand on a du plaisir, on est beaucoup plus enclin à parler. Les animaux apportent cette dimension ludique dans nos interventions. Un enfant qui a de la difficulté en lecture ne sera pas intimidé de lire à haute voix devant un chien, car il sait que ce dernier ne le juge pas s'il bute sur un mot.»

Ces thérapies sont offertes aux enfants qui nécessitent un suivi (ici au niveau du langage) et qui utilise comme partenaire d'intervention un animal dument formé à cette clientèle et aux besoins du travail à faire. En plus d'une solide formation en zoothérapie, de nombreuses spécialisations sont requises.

Les animaux partenaires des thérapies ont reçu un entraînement particulier et soutenu. Les changements d'animaux partenaires au fil des thérapies sont également très appréciés, offrant des réactions différentes, maintient l'intérêt et les nombreux objectifs de travail

nous demandent d'avoir des partenaires adaptés pour les adresser.

Également, l'approche par le jeu étant si important pour le développement de l'enfant, la zoothérapie est une approche permettant d'apprendre de façon ludique et motivante ! Le taux d'absentéisme est significativement plus bas lorsque la thérapie s'effectue en zoothérapie. En présence d'un chien, les enfants démontrent une plus grande attention et une meilleure concentration et font preuve d'autodiscipline.

Nous avons la chance d'offrir une vaste et belle équipe de partenaires allant des chiens, chat, lapins, cochon d'Inde, hérisson, furet et tourterelles.

Voici concrètement quelques exemples de jeux et applications en thérapie :

Sac à dos sur le dos, Vladimir le lapin demande à une petite de venir piger une lettre. Le son "in". Nomme-moi tous les mots que tu connais qui possède le sons in à la fin des mots...Fin, pain, lapin... Réussite ! S'amorce alors la création de cette belle salade pour Vladimir. 3 réponses, 3 ingrédients.

On poursuit! Le sons an...: maman, blanc, dedans, dent, banc. Vladimir se réglera cette fois de 5 ingrédients supplémentaires.



Au tour de Niska, le hérisson, d'être de la partie. Fier nageur qu'il est, dans la baignoire de bébé est dissimulé des jetons d'organisation du discours. Quand, avec qui, où, comment, et alors...

Pendant que la grande de 7 ans nous raconte l'histoire qu'on vient de lire en répondant aux questions sur les jetons, elle aide Niska à faire ses longueurs. Sensoriel, stimulant et relaxant, cette intervention offre des défis supplémentaires de concentration, de rétention de l'information lue, d'organisation du discours et de dissociation main-oeil.

Mouillés et ravis, la courte histoire lue fut également apprécié par notre hérisson.

Le jeune garçon doit faire faire un parcours à Hermine, le chien, avec les consignes avant de et après avoir...

Le travail des consignes longues est difficile mais pour réussir ce parcours qui semble si motivant pour Hermine, il parvient à être vraiment attentif aux consignes à lui faire exécuter: Avant de faire passer Hermine dans le tunnel, tu dois la faire japper 3 fois. Après

avoir fait le tunnel, demande à Hermine de sauter dans le cerceau. Peux-tu me répéter la consigne avant de t'exécuter ?

Succès à tous les coups !

Les animaux sont des partenaires exceptionnels en support au langage et la zoothérapie démontre un excellent niveau de réussite auprès des jeunes et moins jeunes. Fière d'avoir développée une approche novatrice et adaptée à chacun, la zoothérapie nous offre la liberté de choix quant aux portes empruntées pour réellement atteindre chaque jeune de façon significative et rendre le travail en langage stimulant, léger et un défi auquel ils se sentent capable de faire face.

Nous avons toujours pensé que le développement du langage était ce qui nous distinguait des animaux, mais ironiquement, les animaux peuvent nous aider à développer nos compétences langagières et sociales.

---

**Par Audrey Desrosiers,**  
zoothérapeute à La boîte à paroles

# Stimulons le langage *(prise 1)*

## 5 STRATÉGIES EXPRESS POUR STIMULER LE LANGAGE

Qui dit langage dit aussi simplicité ! On vous présente 5 stratégies des plus “bébé fafa” pour aider votre enfant dans son développement langagier.

### Répéter plusieurs fois le même mot dans un court laps de temps

Les enfants apprennent les nouveaux mots par la répétition. Répéter permet à l'enfant de voir le même mot dans différents contextes. C'est essentiel pour un apprentissage du langage réussi.

Voici un exemple : Oh, regarde le chat! Le chat est dans la cours! Ah non, le chat noir a attrapé un papillon.

### Être expressif

Pour aider nos cocos, soyez de bons acteurs! Quelque chose vous fascine ou vous attriste? Soyez plus expressif que d'ordinaire. Vous pouvez ajouter de l'intonation, faire un visage un peu accentué. Par contre, il est essentiel de garder un débit tout de même assez lent. Être expressif rend l'apprentissage plus intéressant et garde l'attention de l'enfant.

### Commenter ce que vous voyez

Le défi ici est de trouver l'équilibre. On ne veut pas non plus ressembler à un télésouffleur! Cependant, commenter les images d'un livre, une situation dans l'auto, une situation de

jeu aide les enfants. Il faut varier la classe de mot ( verbe, adjectif, nom, etc). C'est aussi une excellente stratégie pour intégrer les 2 points précédents!

### Créer un peu d'attente

Quel intérêt il y a à parler si tout le monde comprend notre idée avant même qu'on ouvre la bouche? Même si on connaît le besoin de notre enfant, on vous suggère d'attendre que celui-ci formule une demande verbale. Oui, ça peut engendrer un peu de frustration, mais également un désir d'être compris!

### Avoir du plaisir

On vous en parle souvent, je sais. C'est que cet aspect est VRAIMENT important quand on parle de stimulation du langage. Si vous vous ennuyez à mourir en travaillant le langage, votre enfant va le ressentir. Le langage et la communication doivent rester plaisants. Ne forcez pas l'enfant dans une ou l'autre des stratégies et profitez des petits bonheurs .

---

## L'équipe de La Boîte à Paroles

# Réalité virtuelle ou jeu de société?



## QUEL EST LE JEU DE DEMAIN?

Comme orthopédagogue dans une école, j'utilise beaucoup les jeux comme moyen d'apprentissage. Depuis le début de la parution des magazines BAP, nous vous avons montré différents jeux de société pour stimuler le langage.

La fin de semaine passée, je suis allée au premier salon de l'apprentissage à Montréal. Il y avait des stands où l'on proposait des jeux très intéressants, mais je dois vous l'avouer, ce qui a retenu mon attention et piqué ma curiosité est l'exposant présentant des casques de réalité virtuelle à vocation éducative. L'outsider des jeux, le p'tit nouveau de la gang était là.... La réalité virtuelle! Je n'ai pas

pu résister et j'ai essayé leur casque de réalité virtuelle à vocation éducative. Je dois être sincère avec vous. Il n'y a pas tant de vocation éducative que par le choix des vidéos que l'on projette.

Comment ça fonctionne?

C'est un casque avec des lunettes que vous portez sur votre tête et vous mettez votre téléphone intelligent devant ses lunettes. Il existe de nombreuses applications de VR (réalité virtuelle) que vous pouvez télécharger.

**« Madame, je suis tellement heureux que j'ai envie de pleurer ! »**

Ni une ni deux, j'ai acheté un casque (à bas prix) pour l'essayer avec mes élèves. J'ai pris soin de télécharger des films VR sur mon téléphone à saveur culturelle. Ainsi mes plus jeunes élèves étaient des dinosaures et ils se promenaient dans la forêt, mes plus vieux visitaient des lieux historiques ou nageaient parmi les orques.

**Comment l'utiliser pour que ce jeu soit stimulant intellectuellement?**

Les possibilités sont énormes et ce n'est que le balbutiement de la réalité virtuelle à l'école. Même si des entreprises sont déjà à Montréal pour faire vivre une expérience plus entière, pour le moment ce qui est proposé dans les écoles sont des casques. Afin de les exploiter dans l'agenda scolaire et pour faire des liens avec le programme de formation de l'école québécoise, il serait intéressant de proposer des leçons via des livres ou faire une recherche et compléter ceci avec le casque. Je pense notamment au système solaire où l'on peut voir de près les différentes planètes, ou voir la couche d'ozone avec la Terre vues du ciel, tout en faisant la leçon à côté pour compléter. Faire observer les caractéristiques des planètes aux enfants et comparer leur réponse sous forme d'un tableau... tant de possibilités d'exploitation.

Pour ma part, je rêve d'utiliser la réalité virtuelle pour faire manipuler les concepts comme l'apprentissage des quantités ou des nombres en mathématique. À l'ère de la programmation informatique, des minis-robots en classe et des ordinateurs pour aider les élèves « dys », le jeu de société a encore sa place ! L'échange, les règles du vivre-ensemble, comme attendre son tour, ont encore une raison d'être. Je crois fortement en la communication réelle, aux rapports humanistes, encore plus où l'échappatoire dans le virtuel comporte des dangers. Se créer des souvenirs en famille autour d'une table où les échanges sont formateurs et remplis d'apprentissages par la même occasion.

---

**Lucile Denys, orthopédagogue**

# Au quotidien, spontanément!

## STIMULER SYNONYME DE S'AMUSER!!

### UN PEU DE THÉORIE

Au premier abord, lorsqu'on pense au langage, ce qui nous vient en tête c'est la justesse, la prononciation des sons, et la composition des phrases. Mais est-ce que ce sont les seules composantes du langage sur lesquelles nous devons intervenir ? Non!

Le développement du langage et par le fait même sa stimulation sont bien plus complexes. Tout d'abord, nous intervenons au niveau des précurseurs de la communication; d'importantes habiletés qui permettront au langage de se développer. La phonologie, la morphosyntaxe, le contenu sémantique, l'utilisation et la compréhension sont tous des parties intégrantes du langage.

Les précurseurs de la communication, tels que l'intention de communiquer, l'imitation motrice/verbale, le babillage, la capacité d'attention, le contact visuel et l'attention conjointe sont des points importants que nous stimulons ce qui assurera une bonne base lors de l'apparition du langage oral. La phonologie fait référence à la prononciation des sons. Lors de nos interventions sur la morphosyntaxe, nous travaillons la construction et l'élaboration des phrases dans le discours de l'enfant. Au niveau du contenu du langage, on s'attarde et développe le vocabulaire de l'enfant et les liens qu'il fait entre les mots. Lorsque vient le temps d'exprimer ses besoins, ses idées, argumenter,

commenter, expliquer, c'est à l'utilisation que nous faisons appel.

### COMMANDEMENTS 101

Ci-haut, c'était la partie plutôt technique, plus théorique! Maintenant, voyons comment travailler tous ces points avec votre enfant :

1- TOUJOURS DANS LE PLAISIR, NE JAMAIS FORCER VOTRE ENFANT. Chaque période de jeux, de discussions spontanées, ou moment de routine avec votre enfant sont des riches et propices à la stimulation de son langage. Ceux-ci seront bien plus enrichissants qu'un jeu où l'enfant est contraint à participer, croyez- moi ;)

2- Ne pas demander à votre enfant de répéter sans cesse (JAMAIS faire ceci —, répète chat, aller, répète le mot chat, dis chat ) HOOO que non, c'est interdit! VOUS devez répéter

ex; Le chat, je brosse le chat, je nourris le chat, le chat est noir, il est beau le chat! C'est le temps de vous transformer en perroquet, c'est la clef! Vos paroles laisseront assurément des traces.

3- Poser des questions ouvertes et offrir des choix de réponses.

ex; Quel fruit veux-tu pour la collation?, s'il ne répond pas, offrez des choix - tu veux une pomme ou une banane?. L'enfant devra donc produire un mot s'il désire sa collation.





4- Laisser de longs silences, ce qui laissera le temps à votre enfant de formuler sa réponse ou sa demande (c'est difficile, très difficile; les longs silences ne sont plus spontanés pour les adultes, comptez tranquillement jusqu'à 10.

5- Utiliser l'absurde, le contraire, ou faire des erreurs spontanées. Lors du repas, dites à votre enfant : "je te sers une bonne pizza (alors que c'est un spaghetti)", il réagira, vous aurez alors la chance de reformuler ses propos, d'ajouter de l'information. Il y aura alors un échange qui stimulera le langage de votre enfant.

En sommes, comme parents, comme éducateurs ou intervenants, nous sommes tous uniques. Je vous ai présenté mes 5 commandements fétiches, maintenant à chacun de trouver sa teinte, sa formule gagnante.

---

**Crissy**, intervenante en stimulation du langage

# *Les langues, un outil inestimable*



ENTREVUE SPÉCIALE AVEC  
ANNIE MUSTILLO (EXPAT)



**Au Canada, en 2016, le taux d'habitants ayant comme langue maternelle l'anglais était affiché à 57 % (contre 8,1 % au Québec), le français à 21 % (contre 78 % au Québec), alors que les tierces langues apparaissaient en forte hausse à 22 %. Toujours au Canada, on compte depuis deux ans déjà, 130 langues immigrantes au pays.**

**(Source : L'évolution des populations de langue maternelle au Canada, de 1901 à 2016, Statistique Canada, 21 février 2018)**

**Avec cette nouvelle ouverture sur le monde, les langues deviennent à la fois un atout et une difficulté bien présente.**

Depuis mon expatriation en Asie, j'ai rencontré un obstacle de taille. Vous vous doutez bien qu'il s'agit de la barrière langagière. Cette difficulté quotidienne m'a inspirée mon entrevue avec Annie Mustillo Lefebvre, maman de famille, également expatriée au Japon.

Annie, merci d'avoir accepté de me partager les différentes phases de ta vie qui font référence aux langues d'usage.

Tu vis présentement au Japon avec ton mari et tes deux enfants, Eva (3 ans et demi) et Dax (1 an et demi), et ce depuis maintenant 2 ans. Comment arrivez-vous à vous adapter à une langue aussi unique que le Japonais ?

*Heureusement, je parlais déjà très bien l'anglais à notre arrivée au Japon. Mon mari est anglophone et on parle fréquemment deux langues (français et anglais) à la maison, alors notre fille était elle aussi en mesure de comprendre les échanges qui se déroulaient en anglais. Par contre, très peu de Japonais maîtrisent l'anglais alors j'ai rapidement dû apprendre leur langue pour communiquer.*

Quel(s) défi(s) as-tu rencontré pendant l'étude du japonais ?

*(rires).*

*Je suis arrivée au pays enceinte de 7 semaines et Eva avait seulement 2 ans alors l'apprentissage de la langue reposait entièrement sur mes épaules pour que je puisse bien transmettre l'information concernant les besoins de ma famille.*

*J'ai débuté des cours privés pour apprendre le japonais. J'ai pris une pause d'environ 6 mois pour gérer l'arrivée de bébé Dax dans la famille. À ce moment, j'ai réalisé que je ne maîtriserais probablement jamais parfaitement cette langue à cause de sa complexité, alors j'ai repris les cours, mais avec un objectif plus réaliste en tête.*

*La langue n'a pas une phonétique ni une syntaxe qui se rapproche de l'anglais, du français ou d'autres langues que je connaisse. C'est extrêmement difficile et décourageant. On ne sait pas trop par où commencer en plus d'avoir la pression d'apprendre rapidement.*

Deux années se sont écoulées depuis votre arrivée, comment te sens-tu aujourd'hui par rapport à cette barrière langagière ?

*J'étudie toujours la langue. J'arrive à communiquer, mais tout est encore très difficile. J'apprends comme un enfant le ferait à l'aide de pictogrammes, d'émissions télévisées, de cahiers d'exercices et de mon professeur, puis en pratiquant.*

*C'est handicapant et frustrant d'être toujours dépendant d'un dictionnaire ou d'un traducteur, alors que dans ma langue, je peux m'exprimer simplement et naturellement.*

*Par contre, les Japonais sont très reconnaissants des progrès que je fais. Dès que je les salue dans leur langue, ils sont impressionnés et démontrent une belle gratitude. C'est ma motivation à poursuivre !*

Est-ce que le japonais suscite la curiosité de ta fille Eva ?

*Totalement ! Pour faciliter son inclusion au pays, on a tenté de l'inscrire à une école préscolaire japonaise, mais on n'était pas qualifiés pour avoir accès à ce service. Elle va donc à l'école internationale depuis notre arrivée, où elle parle seulement anglais.*

*Dernièrement, elle m'a fait remarqué qu'une de ses amies parlait l'anglais et le japonais et m'a demandé d'apprendre la langue. On l'a inscrite à sa demande, elle suit maintenant deux heures de cours chaque jour après l'école.*

Plus tôt, tu mentionnais que tu parlais d'autres langues. Peux-tu m'en dire plus ? À partir de quel moment as-tu eu envie d'apprendre à communiquer dans différentes langues ?

*Je suis née en Outaouais, au Québec, où l'anglais n'a pas une place particulièrement importante, alors ma langue maternelle est le français. Mais j'ai toujours été exposée à la télévision en anglais lorsque mon père écoutait les sports. J'ai appris graduellement l'anglais en additionnant ce facteur aux cours de langue seconde obligatoire au primaire et au secondaire. Au CEGEP, j'ai réellement eu un intérêt pour perfectionner mon anglais parce que j'avais des amis qui venaient d'ailleurs et l'anglais était leur langue première. Mon apprentissage s'est fait assez naturellement, je n'ai pas souvenir de m'être assise pour étudier la langue.*

*Au secondaire, j'ai aussi suivi l'option espagnol pendant deux années, alors j'ai une bonne base. J'ai amélioré mes connaissances pendant mes voyages dans le Sud et j'aspire poursuivre mon apprentissage éventuellement.*

*Un peu plus tard, j'ai fait la rencontre de mon mari, qui est originaire d'Italie. J'ai donc appris à baragouiner l'italien lors de mes visites chez ma belle-famille, en apprenant majoritairement au son.*

Comment gérez-vous le partage des différentes langues à la maison pour Eva et Dax ?

*À la maison, papa s'adresse aux enfants en anglais et moi en français. De cette façon, comme parents, on peut s'exprimer plus facilement et avoir le bon choix de mots pour ne pas paraître rigides (rires). Mon mari me disait que j'étais « rude » à nos débuts quand je parlais en anglais, mais ce n'était pas mon intention ! Ça fait parfois partie de la barrière langagière.*

*La priorité est mise sur l'anglais et le français et les autres langues sont un plus, un outil qui demeure inestimable selon moi.*

*J'essaye d'inclure les langues de manières passives la plupart du temps pour que mes enfants apprennent sans pression, de façon graduelle et légère. Quand on écoute la télévision par exemple, je laisse Eva choisir la langue, on va jouer à un jeu dans une autre langue et je vais l'inciter à utiliser le français généralement quand elle fait des demandes. Si elle s'exprime en anglais, j'ai tendance à reprendre sa phrase en français et à lui demander de la répéter. Dès qu'elle fait un effort, même si ce n'est pas toujours clair, je la félicite et je réponds à sa demande sans trop m'attarder aux détails. Je ne veux pas que les langues « l'écœurent ».*



Si tu avais à apprendre une nouvelle langue, laquelle choisirais-tu par intérêt ?

*J'améliorerais probablement mon italien pour converser avec ma belle-famille. C'est une langue que je trouve magnifique, elle est fluide et elle peut se deviner.*

Merci beaucoup pour ton généreux partage Annie, d'autres parents sauront certainement se retrouver dans ton témoignage et ton expérience de vie. Le mot de la fin t'appartient !

*Il ne faut pas avoir peur de se tromper, il faut essayer et se lancer dans l'apprentissage d'une langue avec des objectifs réalistes. S'exposer en famille à un maximum de langues, ça permet l'ouverture à la différence.*

---

**Auteure : Myriam Saumure**

fondatrice de Fleur bleue, expertise en soutien comportemental

# Bouger pour parler

Quand on travaille dans le domaine du langage, on remarque bien vite quelque chose : le développement moteur des enfants est en corrélation avec le développement langagier. Aussi, les enfants qui marchent plus tardivement sont aussi ceux qui disent leurs premiers mots un peu plus tard.

Ainsi, bouger est une bonne façon de stimuler le langage chez les enfants, quelque soit leur âge. En plus de la possible expansion du vocabulaire relié à l'activité, bouger nous enseigne quelque chose de précieux : les règles non-dites de la communauté, soit une composante de la pragmatique.

La quoi? La pragmatique est la composante qui fait référence à l'habileté à utiliser et adapter efficacement son langage en contexte social avec les autres.

Comment apprend-t-on ces règles sinon en les observant dans différents contextes ?  
En voici 3 :

## 1. La distance de parole et le ton de voix

Avouons-le, rien n'est plus fatiguant que lorsqu'on inconnu entre "dans notre bulle" et parle trop fort. Bouger permet à l'enfant d'explorer les distances et de prendre conscience de la place de son corps face aux autres. En pratiquant une activité physique, on a souvent besoin de changer le ton de notre voix (passant de la parole aux cris!) afin de se faire comprendre. C'est une belle manière d'explorer l'ajustement face aux différentes personnes et aux différents contextes.

## 2. Le comportement en groupe

Si certaines activités se pratiquent seule, c'est dans les activités de groupe qu'un jeune enfant gagne le plus. En groupe, l'enfant doit apprendre des règles différentes de celles à la maison. Par exemple, le fait d'attendre son tour et de prendre son tour, tous deux aussi importants l'un que l'autre, sont fréquemment affecté par l'effet de groupe. L'empathie, la camaraderie, le sens figuré (allo les blagues) et la gestion de conflits sont quelques éléments du développement langagier qui gagnent dans l'effet de nombre.

## 3. Le but de la communication

Tout d'abord, c'est intéressant car le fait de bouger oblige parfois les enfants à utiliser le langage gestuel pour se faire comprendre . Ca permet de repenser l'objectif derrière la prise de parole et d'explorer d'autres manières de se faire comprendre (ex : le un regard qui dit tout à l'adversaire!)

*Bouger fait grandir autant le corps que l'esprit!*

---

**Stéphany**

# Stimulons le langage *(prise 2)*

## STIMULER LE LANGAGE DANS L'AUTO

Les balades en voiture peuvent être parfois désagréables et virer en cauchemar, surtout si vos enfants deviennent des complices cornus. La meilleure façon de s'en sortir est de leur changer les idées. Puisque leur corps devient inactif, choisissons l'option de leur faire rouler les méninges. Soyons avec eux et avançons dans la même direction.

Le moment en voiture devrait être un moment privilégié et agréable avec vos enfants. Évitez de les bombarder de questions et sachez profiter de l'instant présent avec eux. Dites-vous que ces petits moments de bonheur deviendront plus tard de doux souvenirs précieux. Voici donc quelques suggestions de jeux simples à faire et ce, avec l'unique et seul matériel nécessaire : votre imagination!

### Jeux pour les enfants de tout âge

1. Jeu de devinette : « Devine ce que je vois? C'est rouge, rond, ... », « Devine à quoi je pense? C'est chaud, ... »
2. Garder le silence et écouter les sons environnants. « J'entends ..... »
3. Enrichir le vocabulaire. « Tu vois l'affiche avec l'original, ça veut dire ... », « Le feu de circulation est rouge, ça veut dire ... »
4. Chercher et compter toutes les voitures de la couleur désignée.
5. Nommer des éléments selon une catégorie choisie. « Les animaux de la ferme : chat – chien- cheval ... », « Les moyens de transport : avion – bateau – voiture ... »
6. Deviner la chanson qui est fredonnée sans les paroles.
7. Inventer une histoire.
8. Le roi du silence.

### Jeux pour les enfants plus vieux

1. Faire des rimes avec des mots. « Spaguetti, macaroni, wistiti, biscuit, ... »
2. Ni oui ni non.
3. Trouver l'intru parmi des éléments nommés. « Chandail, lune, pantalon et casquette »
4. Sur les panneaux de circulation ou les annonces publicitaires, on cherche le chiffre ou la lettre demandée. « On cherche des A », « On cherche des 5 »
5. Une voyelle ou une consonne est dictée et on doit trouver le plus de mots possible commençant par cette lettre. « A : avion, annonce, ... », « P : pomme, plante, poubelle, ... »
6. Jeu de mémorisation « Je m'en vais au marché, je mets dans mon p'tit panier... » Le premier joueur nomme un aliment et le second doit dire la comptine, nommer l'aliment du premier joueur ainsi que le siens et ainsi de suite.

Avec tout ces jeux en banque, je vous souhaite maintenant le meilleur des temps en voiture avec vos enfants.

*Amusez-vous bien!*

---

**Kathy Duchesne**, Intervenante en stimulation de langage pour La Boîte à Paroles

## UNE ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE, OUI, MAIS...

Vous achetez une maison ou vous renouvez votre prêt hypothécaire et vous vous posez cette question essentielle :

«Comment ma famille va-t-elle pouvoir rembourser cette énorme dette si je ne peux plus travailler... ou si je meurs?»

La réponse est simple : grâce à l'assurance hypothécaire.

Et oui, c'est nécessaire. Voici pourquoi :

- Près de la moitié des faillites et des saisies immobilières sont imputables à une invalidité.

- Les Canadiens courent plus de risques de faire au moins une crise cardiaque ou un accident vasculaire cérébral ou d'avoir un cancer que de mourir avant l'âge de 75 ans.

- Une personne sur trois sera invalide pendant 90 jours ou plus, au moins une fois, avant l'âge de 65 ans.

- Les personnes de plus de 45 ans qui sont invalides pendant au moins 90 jours sont susceptibles de l'être pendant au moins quatre ans.

Vous pouvez obtenir cette assurance entre autres auprès de votre prêteur hypothécaire. Mais avant de l'accepter, évaluez vos options. Une police d'assurance vie personnelle peut vous offrir de meilleures garanties et une plus grande flexibilité. Voici pourquoi :

<b>ASSURANCE VIE HYPOTHÉCAIRE OFFERTE PAR LE PRÊTEUR</b>	<b>ASSURANCE VIE PERSONNELLE</b>
Le prêteur est le propriétaire de la police.	Vous êtes le propriétaire de la police et vous en choisissez le bénéficiaire.
Les prestations sont versées au prêteur.	Les prestations sont versées au bénéficiaire que vous avez choisi.
La protection prend fin lorsque le prêt hypothécaire est remboursé.	La protection se poursuit après que le prêt hypothécaire a été remboursé.
Le montant versé correspond uniquement au solde non remboursé du prêt hypothécaire au moment de la réclamation. La valeur de la protection diminue avec le solde du prêt hypothécaire.	Le montant versé correspond à la valeur totale de la protection d'assurance vie et la valeur de la protection demeure la même pendant toute la durée de la police.
Le prêteur peut modifier en tout temps le montant des primes.	Le barème des primes est garanti pour la durée de la police.
Le prêteur peut en tout temps apporter des modifications à la police ou l'annuler.	Vous seul pouvez annuler la police ou y apporter des modifications, tant que les primes sont payées.
La police ne peut pas être transférée à un nouveau prêt hypothécaire ou à un nouveau prêteur.	La police vous suit d'une maison ou d'un prêt hypothécaire à l'autre.
Votre prime est établie en fonction de votre âge et de renseignements minimaux sur votre état de santé. Au moment d'une réclamation, l'exactitude de vos réponses aux questions médicales peut être vérifiée, ce qui vous laisse dans l'incertitude quant à votre protection réelle.	Votre prime est établie en fonction de votre âge, de votre état de santé et du fait que vous êtes fumeur ou non-fumeur. Votre police est conçue pour vous par un spécialiste qui s'assure qu'elle répond à vos besoins et que les primes conviennent à votre budget.

Oui, une assurance hypothécaire, c'est nécessaire. Mais vous devez bien évaluer vos options. Renseignez-vous auprès de votre conseiller pour savoir quelle protection conviendrait le mieux à votre famille.

## PARENTS : ENSEIGNEZ L'ÉPARGNE À VOS ENFANTS, BIEN SÛR

Comme parents, nous souhaitons que nos enfants grandissent dans le meilleur contexte possible. Nous leur transmettons notre expérience et nos connaissances; nous les aidons à acquérir des compétences qui, nous l'espérons, leur permettront d'atteindre les buts qu'ils se sont fixés et de tirer le plus possible de joie et de satisfaction de leur vie.

Notre monde est complexe. Nous voulons que nos enfants aient ce qu'il faut pour surmonter toutes les difficultés de la vie, notamment en développant de solides compétences financières.

Nous voulons que nos enfants soient heureux, alors nous les aimons, nous les chérissons et nous leur offrons... des biens matériels : les jouets les plus incroyables, des vêtements à la toute dernière mode, le nouveau cellulaire sur le marché... et quoi d'autre encore.

Il est important d'apprendre à nos enfants l'importance des bonnes habitudes financières, de l'épargne et de la planification en vue de leur avenir. Il y a bien entendu une valeur émotionnelle dans le fait d'offrir à nos enfants des cadeaux qui les rendent heureux. Mais il y a aussi une énorme valeur dans les expériences qui créent des souvenirs pour la vie.

Voici le témoignage d'un père :

« Pour les Fêtes, j'avais offert à mes enfants des billets à 100 \$ pour leur premier concert. Ils étaient ravis. Mais le matin du concert, l'un de mes enfants a eu des doutes. Il m'a dit : « Si je ne vais pas au concert, est-ce que je peux avoir un autre cadeau? » Je lui ai gentiment conseillé de ne pas échanger son billet contre un jouet. Et je lui ai dit qu'il aurait oublié ce jouet dans quelques années, alors qu'il se souviendra toujours de son premier concert. »

En tant que parents, nous devons transmettre à nos enfants nos connaissances et leur donner des biens matériels, mais nous devons aussi

leur faire don de souvenirs et les inciter à apprécier le fait que la vie doit être vécue !

Comme Bob Dylan, lauréat du prix Nobel de littérature et icône populaire depuis longtemps, l'a écrit : Chérissez vos souvenirs. Parce que vous ne pourrez pas les vivre à nouveau. Il est fort possible que nos enfants ne sauront pas qui est Bob Dylan. Malgré tout, ses paroles resteront vraies pour toutes les générations.

Enseignez ce que vous savez à vos enfants, soutenez-les et chérissez-les, donnez-leur des cadeaux qui leur font plaisir, et à vous aussi, mais n'oubliez pas de leur apprendre à vivre aussi. Les souvenirs peuvent être plus importants que l'argent, mais il est utile de disposer de ressources financières permettant à vos enfants de profiter de ces souvenirs sans subir de stress financier.

Vous pouvez les aider à avoir des souvenirs; votre conseiller peut vous aider à assurer votre avenir financier et à protéger les souvenirs de vos enfants.

---

### Marianne Zapata

**Conseillère en sécurité financière  
Représentante en épargne collective**

Services Financiers Groupe Investors Inc.  
Cabinet de services financiers  
Cell. (514) 974-2588  
6500 aut. Trans-Canadienne, bur. 600  
Pointe-Claire, QC, H9R 0A5

[marianne.zapata@groupeinvestors.com](mailto:marianne.zapata@groupeinvestors.com)



Services Financiers Groupe Investors Inc.



# *Mot de la fin...*

Il est difficile de croire que nous sommes déjà rendus au 6eme numéro de ce projet. Nous ne pourrions vous remercier assez de nous lire de manière constante, de nous envoyer vos suggestions et vos petits mots d'encouragement. Dans ce numéro, nous avons tenté de notre mieux de souligner que le changement, le fait de bouger ou de faire bouger les choses amènent du positif.

Quelques soient vos expériences, gardez en tête que chaque enfant est unique et que tous

ont un immense potentiel. C'est en collaborant main dans la main que nous pouvons les aider à le concrétiser.

Sur une note plus personnelle, ce magazine n'aurait pu voir le jour sans la collaboration des professionnels de l'enfance des autres domaines et le talent unique de Dania à la mise en page de toutes nos idées.

À la prochaine

---

**Stéphany**





# Académie des Petits Écuyers Chevaliers des 3 Boutons



## CAMPS D'ÉTÉ Pour les 2½ - 6ans

Places limitées

 [www.facebook.com/petitsecuyers/](http://www.facebook.com/petitsecuyers/)

Pour infos :  
[info@petitsecuyers.com](mailto:info@petitsecuyers.com) (450) 844-7905



- Yoga, méditation, Haka
- Sorties au parc
- Activités et ateliers pédagogiques
- Stimulation du langage
- Motricité fine et globale

**Du 2 au 27 juillet  
et du 6 au 31 août**  
de 9 h à 16 h 00

**Tarif : 40 \$ la journée\***  
\*reçu pour impôt délivré

## LA COOPÉRATIVE SANTÉ DANS VOTRE COMMUNAUTÉ



### Consultations

- Contraception et prescriptions
- Déptistage ITS
- Examens physiques annuels

### Services offerts

- Massothérapie
- Techniques d'activation musculaires
- Coaching de vie
- Kinésiothérapie
- Évaluation et suivi en santé mentale

### Prévention

- Vaccinations
- Conseils santé-voyages
- Vaccins de voyages
- Consultation dépression, anxiété, ...

### Interventions

- Nettoyage d'oreilles
- Soins des pieds
- Pensements, retrait de points de suture
- Suivi nouveaux-nés
- Aide à l'allaitement
- Cessation tabagique

### Suivi et gestion de santé

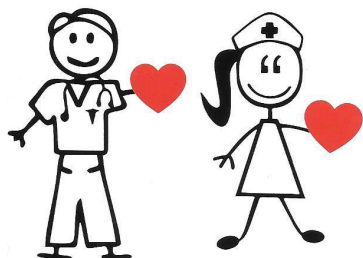
- Pression artérielle
- Taux de glucose
- Injection de médicaments



450 237 0700

### Tests de laboratoires

- Analyse de sang, de selles, d'urine, ...
- Tests de grossesse



St-Louis-de-Gonzague  
140, Principale, 3<sup>e</sup> étage  
Saint-Louis de Gonzague

[www.coopsantefamiliale.org](http://www.coopsantefamiliale.org)

Howick  
70A, Rue Lambton  
Howick



## La famille s'agrandit!

F comme Famille, c'est une équipe de professionnelles engagées qui ont à coeur le bien-être et le déploiement du plein potentiel de la famille et de chacun des membres qui la compose.

Notre offre de services s'adresse dorénavant à tous les membres de votre famille : les bébés, les enfants, les adolescents, les adultes et les aînés.



**Josée Filion**, fondatrice  
Éducatrice spécialisée et coach familial



**Geneviève Messier**  
Massothérapeute et intervenante en relation d'aide



**Luce Jacques**  
Massothérapeute pour enfants et ados à besoins particuliers



**Josianne Cloutier**  
Praticienne en hypnose  
Enfants et adultes



**Marie-France Blais**  
Éducatrice spécialisée pour aînés

Notre priorité : vous inspirer, vous guider et vous épauler!

[www.fcommefamille.com](http://www.fcommefamille.com)



## CIGOGNE & KOALA

Agence de babyplanning

Accompagnement à la naissance

Accompagnement à la fratrie

Ballon-forme couple

Préparation à l'AVAC

Cours prénataux personnalisés

Deuil périnatal à la Maison d'Anaëlle

Services infirmiers

Relevailles

Naturopathie périnatale

Aide à la gestion de la douleur

Soutien à l'allaitement

et plus encore...



Fannie Lacroix,  
accompagnante à la naissance  
Enseignante  
514-831-5853



Sophie Boilard Fraser  
Accompagnante à la naissance,  
infirmière clinicienne  
514.880.8314



Fondatrices et  
co-propriétaires



Accompagne les mères, les pères, les couples et les familles dans le grand monde de la parentalité

[www.cigognekoala.com](http://www.cigognekoala.com)  @cigognekoala



## MILIEUX DE GARDE, INSTALLATIONS PRIVÉES ET CPE

*Hey ho toi, oui toi qui travaille en milieu de garde familial, en garderie privée ou en CPE!  
Le langage t'intéresse et tu souhaites que ton milieu se distingue des autres en offrant  
une valeur ajoutée du tonnerre?*

*Contacte-nous pour en savoir plus sur ce que le programme Camé Les Sons peut apporter.*

**[www.laboiteaparoles.com](http://www.laboiteaparoles.com)  
1.888.282.7034**

**Une exclusivité de la Boite à Paroles qui fait reculer les difficultés langagières.**

